

LFN7G8434F

CA	Manual d'usuari Rentadora	2
PT	Manual de instruções Máquina de lavar	13
ES	Manual de instrucciones Lavadora	25



Benvinguts a AEG! Gràcies per triar el nostre electrodomèstic.



D'acord amb el nostre compromís per ser més sostenibles, hem reduït l'ús de paper i oferim els manuals de l'usuari en línia. Pots accedir al manual complet a aeg.com/manuals



Accediu a consells d'ús, catàlegs, resolució de problemes i informació de servei i reparació a aeg.com/support



Compreu accessoris, consumibles i recanvis originals per al vostre aparell a aeg.com/shop

1. ⚠ INFORMACIÓ DE SEGURETAT



Abans de començar a instal·lar i fer servir aquest aparell, llegiu atentament les instruccions.

El fabricant no es fa responsable de cap dany o lesió que sigui el resultat d'un ús o una instal·lació incorrectes.

Manteniu sempre les instruccions en un lloc segur i accessible per a futures consultes.

1.1 Seguretat dels infants i de les persones vulnerables

- Els nens majors de 8 anys i les persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixements poden fer servir aquest aparell només si estan supervisats o han rebut instruccions sobre l'ús segur de l'aparell i si comprenen els perills als quals s'exposen.
- Els infants d'entre 3 i 8 anys i les persones amb discapacitats majors i complexes s'han de mantenir allunyats de l'aparell, tret que se'ls supervisi contínuament.
- Els infants de menys de 3 anys s'han de mantenir allunyats de l'aparell, tret que se'ls supervisi contínuament.
- Els infants han d'estar vigilats per a assegurar-se que no juguen amb l'aparell.
- Manteniu tot l'embalatge lluny dels infants i llenceu-los correctament.
- Manteniu tots els detergents allunyats dels nens.

- Manteniu els nens i els animals allunyats de l'aparell quan la porta estigui oberta.
- Si l'aparell disposa d'un sistema de bloqueig infantil, cal que l'activeu.
- Els infants no han de dur a terme operacions de neteja i manteniment de l'aparell sense supervisió.

1.2 Seguretat general

- Aquest parell és de tipus domèstic, només per a roba que es pot rentar a màquina.
- Aquest aparell està dissenyat per a ús domèstic individual en interiors.
- Aquest aparell es pot utilitzar a oficines, habitacions d'hotels, habitacions d'hostals, cases rurals i altres allotjaments similars quan aquest ús no superi els nivells (mitjans) d'ús domèstic.
- No modifiqueu les especificacions d'aquest aparell.
- La càrrega màxima de l'electrodomèstic és de 8.0 kg. No sobrepassau la càrrega màxima de cada programa (vegeu el capítol "Programes").
- La pressió de l'aigua de la presa de connexió d'entrada ha de ser d'entre 0,5 bar (0,05 MPa) i 10 bar (1,0 MPa).
- Els orificis de ventilació de la base no poden quedar obstruïts per moquetes, estores ni cap altre revestiment del terra.
- L'aparell ha d'estar connectat a la presa d'aigua amb les mànegues subministrades o amb mànegues noves adquirides al Servei Tècnic Oficial.
- No reutilitzeu jocs de mànegues antics.
- Si el cable d'alimentació està danyat, el fabricant, el centre de servei autoritzat o bé una persona qualificada l'haurà de substituir per evitar qualsevol perill elèctric.
- Abans de fer cap tasca de manteniment, desactiveu l'aparell i desendollegeu el cable d'alimentació del subministrament elèctric.

- No feu servir polvoritzadors de pressió ni vapor d'aigua per netejar l'aparell.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit. Feu servir només detergents neutres. No utilitzeu productes abrasius, fregalls de neteja abrasius, dissolvents ni objectes metàl·lics.

2. INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

2.1 Instal·lació



La instal·lació ha de complir amb la normativa nacional.

- Retireu l'embalatge i els cargols de fixació per al transport, inclosos els maniguets de goma i els separadors de plàstic.
- Deseu els cargols de transport en un lloc segur. Si més endavant heu de traslladar l'aparell, els haureu de tornar a carregar per bloquejar el tambor i evitar malmetre'n l'interior.
- Vigileu quan moveu l'aparell, ja que pesa molt. Feu servir sempre guants de seguretat i calçat tapat.
- Seguiu les instruccions d'instal·lació subministrades amb l'aparell.
- Per motius de seguretat, no feu servir l'aparell abans d'instal·lar-lo a la seva estructura integrada.
- No instal·leu ni utilitzeu aparells que estiguin avariats.
- No instal·leu l'aparell ni el feu servir en llocs on la temperatura pugui ser inferior a 0 °C ni a llocs on quedi exposat a les inclemències del temps.
- El terra on col·loqueu l'aparell cal que sigui planer, estable, resistent a l'escalfor i net.
- Assegureu-vos que hi hagi circulació d'aire entre l'aparell i el terra.
- Quan l'aparell es trobi en la seva posició permanent, comproveu que estigui ben anivellat amb l'ajuda d'un nivell de bombolla. Si no està anivellat, ajusteu el peu fins que ho estigui.
- No instal·leu l'aparell directament sobre un desguàs del terra.

- No esquitxeu l'aparell amb aigua ni l'exposeu a alts graus d'humitat.
- No instal·leu l'aparell en un lloc on no es pugui obrir la porta de l'aparell del tot.
- No col·loqueu cap recipient tancat sota l'aparell per recollir l'aigua de possibles fuites. Poseu-vos en contacte amb un servei tècnic autoritzat per saber quins accessoris podeu utilitzar.

2.2 Connexió elèctrica



AVÍS!

Risc d'incendi i descàrrega elèctrica.

- AVÍS: Aquest aparell està dissenyat perquè es connecti a una presa de terra de l'edifici.
- Feu servir sempre un sòcol antixoc correctament instal·lat.
- Assegureu-vos que els paràmetres de la placa de característiques siguin compatibles amb les característiques elèctriques del subministrament elèctric.
- No feu servir adaptadors de múltiples endolls ni allargadors.
- Assegureu-vos no danyar el cable d'alimentació ni l'endoll. La substitució del cable d'alimentació l'ha de dur a terme el nostre centre de servei autoritzat.
- Només connecteu l'endoll a la presa de corrent al final del procés d'instal·lació. Asseguri's que es pugui accedir a l'endoll després de la instal·lació.
- No toqueu el cable d'alimentació ni el sòcol amb les mans molles.
- No estireu el cable d'alimentació per desconectar l'aparell. Estireu sempre l'endoll.

2.3 Connexió d'aigua

- La temperatura d'entrada d'aigua no pot superar els 25 °C.
- No feu malbé les mànegues d'aigua.
- Abans de connectar noves canonades o canonades que no s'hagin utilitzat molt de temps, quan s'hagin realitzat tasques de reparació o s'hagin instal·lat nous dispositius (comptadors d'aigua, etc.), deixeu circular l'aigua fins que surti neta.
- Assegureu-vos que no hi hagi fuites d'aigua visibles durant i després d'utilitzar l'aparell per primera vegada.
- No feu servir cap mànega d'extensió si la mànega d'entrada és massa curta. Poseu-vos en contacte amb el servei tècnic autoritzat perquè la substitueixin.
- Quan traieu l'aparell del seu embalatge, és possible que vegeu caure aigua de la mànega de desguàs. Això és perquè a la fàbrica s'ha provat l'aparell fent servir aigua.
- Podeu estendre la mànega de desguàs fins un màxim de 400 cm. Posi's en contacte amb un servei autoritzat per l'altra mànega de desguàs i l'extensió.
- Assegureu-vos que hi hagi un accés a l'aixeta després de la instal·lació.

2.4 Utilització

AVÍS!

Risc de lesió, descàrregues elèctriques, incendi, cremades o danys a l'aparell.

- Seguiu les instruccions de seguretat que trobareu a l'embolcall del detergent.
- No col·loqueu productes inflamables ni articles humits amb productes inflamables dins, a prop o damunt de l'aparell.
- No renteu teixits molt bruts d'oli, greix o altres substàncies greixoses. Pot fer malbé les parts de goma de l'aparell. Renteu primer aquests teixits a mà abans de posar-los a l'aparell.
- No feu servir fragàncies de roba per evitar el risc de fer malbé les parts de plàstic i goma de l'aparell.
- No toqueu la porta de vidre durant el funcionament d'un programa. El vidre pot ser que cremi.

- Assegureu-vos de treure qualsevol objecte metàl·lic de la roba.

2.5 Manteniment i reparació

- Per reparar l'aparell, poseu-vos en contacte amb un centre tècnic autoritzat. Utilitzeu sempre recanvis originals.
- Tingueu present que si arregleu l'aparell vosaltres mateixos o el feu arreglar per alguna persona que no sigui professional pot tenir conseqüències per a la vostra seguretat i podria anul·lar la garantia.
- Les següents peces de recanvi estan disponibles almenys 10 anys després de la data en què es deixi de fabricar aquest model: motor i raspalls del motor, transmissió motor-tambor, bombes, amortidors i molles, tambor, hèlix i coixinets del tambor, escalfadors i accessoris relacionats com les bombes, canonades i accessoris relacionats com les mànigues, vàlvules, filtres i sistemes antifuita, circuits elèctrics del quadre de comandament, pantalles electròniques, commutadors de pressió, termòstats i sensors, actualitzacions de software i firmware incloent-hi el software de reinici, porta, frontisses i juntes de la porta, sistema de tancament de la porta, compartiments de plàstic incloent-hi els caixetins de detergent. La durada pot ser més llarga al vostre país. Visiteu el nostre lloc web per a més informació.
- Tingueu en compte que algunes d'aquestes peces només estan disponibles per a reparadors professionals i que no totes les peces afecten a tots els models.
- Quant a les bombetes incloses amb aquest producte i les que es venen per separat: estan dissenyades, o bé per aguantar condicions físiques extremes (temperatura, vibracions, humitat) en electrodomèstics, o bé per indicar l'estat de funcionament de l'aparell. No estan dissenyades per a qualsevol altre ús i no són indicades per a la il·luminació d'habitacions domèstiques.

2.6 Rebuig

⚠️ AVÍS!

Risc de lesions o ofegament.

- Desconnecteu l'aparell de les preses de corrent i aigua.
- Talleu el cable d'alimentació arran de l'aparell i tireu-lo.

- Retireu la fixació de seguretat de la porta per evitar que un infant o animal quedi atrapat en el tambor.
- Si heu de llançar l'aparell, feu-ho d'acord amb les regulacions locals de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

3. VALORS DE CONSUM

3.1 Comentari



El codi QR de l'etiqueta energètica de l'aparell inclou un enllaç web a la base de dades de la Comissió Europea EPREL on podreu trobar informació sobre el rendiment de l'aparell. Conserveu l'etiqueta energètica per a futures consultes, així com el manual de l'usuari i la resta de documentació subministrada amb l'aparell.

També podeu accedir a la informació de la base de dades EPREL des de l'enllaç <https://eprel.ec.europa.eu>, cercant el model i el número de l'aparell que trobareu a la placa de característiques.



Els valors i la durada del programa poden variar segons les condicions (p. ex., la temperatura de la sala, la temperatura i pressió de l'aigua, la mida de la càrrega i el tipus de bugada, la tensió d'alimentació) i també si canvieu els ajustaments predeterminats d'un programa.

3.2 Segons el Reglament 2019/2023 de la Comissió Europea

Programa Eco 40-60	kg	kWh	Litres	hh:mm	% 1)	°C	rpm ²⁾
Càrrega completa	8.0	0.800	55.0	03:20	53.00	42.0	1351
Mitja càrrega	4.0	0.500	45.0	02:30	53.00	33.0	1351
Un quart de càrrega	2.0	0.300	35.0	02:20	54.00	31.0	1351

1) Nivell d'humitat en acabar el procés de centrifugació. A més velocitat de centrifugació, més soroll i menys humitat queda a la roba.

2) Velocitat màxima de centrifugació.

Tipus de consum segons el mode

Off (W)	Repòs (W)	Programar l'inici (W)
0.50	0.50	4.00

Off (W)	Repòs (W)	Programar l'inici (W)
---------	-----------	-----------------------

El temps d'espera fins a apagar-se o fins a entrar en repòs és de 15 minuts com a màxim.

3.3 Programes de cotó



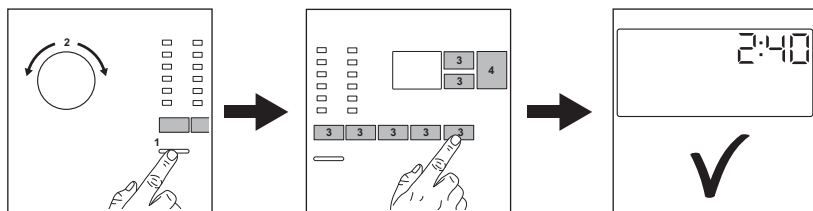
Aquests valors són únicament indicatius.

Programa	kg	kWh	Litres	hh:mm	% 1)	°C	rpm2)
Algod. 3)	8.0	2.250	85.0	04:00	52.00	85.0	1400
Algod. 60 °C	8.0	1.350	80.0	03:25	52.00	55.0	1400
Algod. 4)	8.0	0.250	80.0	02:50	52.00	20.0	1400
20 °C							
Sintéticos	3.0	0.650	75.0	02:25	35.00	40.0	1200
40 °C							
Delicados 5)	2.0	0.360	50.0	01:10	35.00	30.0	1200
30 °C							
Lana	1.5	0.200	55.0	01:05	30.00	30.0	1200
30 °C							

- 1) Nivell d'humitat en acabar el procés de centrifugació. A més velocitat de centrifugació, més soroll i menys humitat queda a la roba.
- 2) Indicador de referència de la velocitat de centrifugació.
- 3) Adient per rentar roba molt bruta.
- 4) Adient per rentar peces de cotó, sintètiques i mixtes poc brutes.
- 5) També funciona bé per a cicles de rentada ràpids per a roba poc bruta.

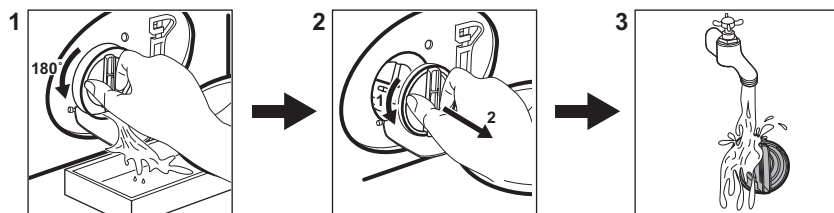
4. GUIA RÀPIDA

4.1 Ús diari



- Connecteu l'endoll a la presa de corrent.
- Obriu l'aixeta de l'aigua.
- Premeu el botó **On/Off** per engegar l'aparell (1).
- Gireu el selector de programes per triar el programa de rentatge (2).
- Seleccioneu les opcions que desitgeu amb els botons tàctils corresponents (3).
- Poseu la bugada dins el tambor, una peça rere l'altra, sense superar la càrrega màxima suggerida. Tanqueu la porta i assegureu-vos que no queda cap peça de roba entre la junta de la porta i la porta.
- Introduïu el detergent o altres productes de tractament al compartiment corresponent.
- Per iniciar un programa, toqueu el botó **Inicio/Pausa** (4).
- L'aparell s'engega.
- Traieu la bugada de l'aparell quan acabi el programa.
- Premeu el botó **On/Off** per apagar l'aparell.

4.2 Netejar el filtre de la bomba de drenatge



Netegeu sovint el filtre, en especial si a pantalla hi surt el codi d'alarma **E20**.

4.3 Taula de programes

Programes	Càrrega	Descripció del producte
Eco 40-60 1)	8.0 kg	Roba de cotó blanca i de color. Roba amb brutícia normal. El consum d'energia disminueix i la durada del programa de rentat s'allarga per optimitzar els resultats del rentat.
Algod.	8.0 kg	Roba de cotó blanca i de color.
Sintéticos	3.0 kg	Roba sintètica o mixta.
Delicados	2.0 kg	Teixits delicats com, per exemple, acrílics, viscosa o polièster.
Outdoor	2.0 kg	Roba d'esport.
Vapor	1.0 kg	Tots els teixits, llevat de llana i teixits molt delicats. Programa per esbandir i centrifugar.
Centrif./Drenar	8.0 kg	Tots els teixits, llevat de llana i teixits molt delicats. Programa per centrifugar i buidar l'aigua.
Aclarado/Enxag.	8.0 kg	Tots els teixits, llevat de llana i teixits molt delicats. Programa per esbandir i centrifugar.
Higienizar	8.0 kg	Peces de cotó blanques. Aquest programa amb fase de vapor ajuda a eliminar gèrmens i bacteris.
Edredón/Edredão	3.0 kg	Mantes sintètiques individuals, roba enconxada, edredons, jaquetes de plomes i peces de roba similars.
20 min. - 3kg	3.0 kg	Roba de cotó i sintètica poc bruta o que s'hagi dut un sol cop.
Sport	3.0 kg	Roba d'esport sintètica. Cicle curt intensiu per rentar roba d'esport amb profunditat.
Denim	3.0 kg	Programa especial per a roba texana amb fase de rentatge delicat per minimitzar el descoloriment i les marques de rentatge. Recomanem reduir la càrrega per a un rentatge més delicat.
Lana/Läs+Seda	1.5 kg	Llana apta per rentadores, llana per rentar a mà i teixits delicats.

1) Segons la regulació UE 2019/2023 de la Comissió Europea, aquest programa a 40 °C pot rentar roba amb un nivell de brutícia normal que es pugui rentar a 40 i 60 °C en un mateix cicle.



Consulteu el capítol “Valors de consum” per saber la temperatura de la rentada, la durada del programa i altres detalls.
Els programes més eficients en termes de consum energètic són aquells que generalment funcionen a temperatures més baixes i durades més llargues.

Carregar l'aparell a la **màxima capacitat indicada per a cada programa ajuda a reduir el consum d'energia i aigua.**

Detergents adequats per als programes de rentatge

Programa	Detergent en pols universal ¹⁾	Universal líquid	Líquid per roba de color	Llana delicada	Especial
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Algod.	▲	▲	▲	--	--
Sintéticos	▲	▲	▲	--	--
Delicados	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
 Higienizar	▲	▲	--	--	▲
Edredón/Edredão	--	--	--	▲	▲
20 min. - 3kg	--	▲	▲	--	--
Sport	--	▲	▲	--	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲
Lana/Läs+Seda	--	--	--	▲	▲

1) A temperatures superiors a 60 °C es recomana fer servir aquesta mena de detergent.

▲ = Recomanat

-- = No recomanat

4.4 Tipus i quantitat de detergent.

- Feu servir només detergents i altres tractaments específics per a rentadores. Primer, seguiu aquestes normes generals:
 - feu servir detergents en pols (també pastilles i detergents monodosi) per a tota mena de teixits, tret dels delicats. feu servir detergents en pols que continguin lleixiu per a les peces blanques i la higienització de la roba;
 - feu servir detergents líquids (també detergents monodosi), si pot ser per a temperatures baixes (60 °C màx.), per a tota mena de teixits, o bé detergents especials per a llanes.
- No barregeu diferents tipus de detergents.
- Feu servir menys detergent si:
 - la càrrega de roba és baixa;
 - la roba està lleugerament bruta;
 - hi ha molta quantitat d'escuma durant el rentat.
- Si utilitzeu pastilles o càpsules de detergent, poseu-les sempre dins del

tambor, no al dispensador de detergent. Seguiu les recomanacions del fabricant.

Si no feu servir prou detergent, es pot produir el següent:

- que el resultat del rentatge no sigui satisfactori;
- que la roba es torni de color gris;
- que la roba estigui greixosa;
- que l'aparell tingui fongs.

Si feu servir massa detergent, es pot produir el següent:

- que hi hagi massa escuma;
- que es redueixi l'efecte del rentatge;
- que l'esbandida sigui ineficaç;
- un impacte més gran en el medi ambient.

4.5 Programa de neteja periòdica

Una neteja periòdica ajuda a conservar l'aparell en bon estat.

Després de cada cicle, deixeu una mica oberts la porta de l'aparell i el dispensador de detergent perquè hi circuli l'aire i s'assequi la humitat a dins de l'aparell.

Si no utilitzeu l'aparell durant un període llarg de temps, tanqueu el pas de l'aigua i desendolleu-lo del corrent.

Recomanacions periòdiques de neteja:

Descalcificació	Dos cops l'any
Rentatge de manteniment	Un cop al mes
Neteja de la junta de la porta	Un cop cada dos mesos
Neteja del tambor	Un cop cada dos mesos
Neteja del caixetí dispensador de detergent	Un cop cada dos mesos
Neteja del filtre de la bomba de drenatge	Dos cops l'any
Neteja de la vàlvula de la mànega i la vàlvula del filtre	Dos cops l'any

Reviseu periòdicament el tambor per veure si hi ha calç. Recomanem dur a terme un cicle amb el tambor buit i un producte descalcificador de tant en tant.

Eliminar objectes estranys



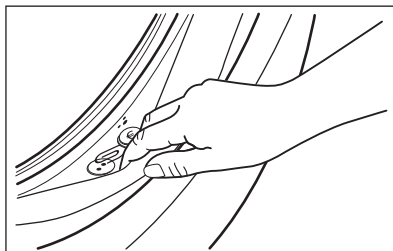
Buideu les butxaques i lligueu els elements llargs abans d'iniciar un cicle.

Assegureu-vos que no introduïu cap element que es pugui quedar enganxat a la junta de la

porta, als filtres o al tambor (clips metàl·lics, botons, monedes, etc). En cas necessari, contacteu amb un servei tècnic autoritzat.

Junta de la porta

Aquest aparell està dissenyat amb un **sistema de drenatge d'autoneteja**, que permet que les fibres lleugeres de pelussa que cauen de la roba es drenin amb l'aigua. Examineu de tant en tant la junta i netegeu-la, si cal, com es descriu al diagrama següent. Al final del cicle es poden recuperar monedes, botons i altres objectes petits.



Netegeu-la cada cop que calgui amb un netejador d'amoníac en crema vigilant de no ratllar la superfície.

Si és necessari, traieu pelussa i objectes de la cavitat del filtre.

5. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES



AVÍS!

Consulteu els capítols de seguretat.

5.1 Codis d'alarma i possibles errors

L'aparell no s'engega o s'atura durant el funcionament. Mireu primer de trobar una solució al problema (vegeu les taules).



AVÍS!

Desactiveu l'aparell abans de fer qualsevol comprovació.

Problema	Possible solució
----------	------------------

E 10

No entra prou aigua a l'aparell.

- Asseguri's que l'aixeta d'entrada d'aigua és oberta.
- Asseguri's que la pressió de subministrament d'aigua no sigui massa baixa. Posi's en contacte amb la companyia d'aigua per a aquesta informació.
- Asseguri's que l'aixeta d'entrada de l'aigua no estigui embussada.
- Assegureu-vos que la mànega d'entrada d'aigua no tingui cap volta, estigui danyada ni hagi quedat doblegada en algun punt.
- Assegureu-vos que la mànega d'entrada d'aigua està ben connectada.
- Assegureu-vos que el filtre de la mànega d'entrada i el de la vàlvula no estan embossats. Consulteu «Cura i neteja».

E20

L'aparell no drena l'aigua.

- Asseguri's que la vàlvula de desguàs no estigui embussada.
- Asseguri's que la mànega de desguàs no estigui doblegada ni pinçada.
- Assegureu-vos que el filtre de drenatge no estigui embussat. Si cal, netegeu el filtre. Consulteu «Cura i neteja».
- Assegureu-vos que la mànega de drenatge està ben connectada.
- Establiu el programa de drenatge si heu escollit un programa sense fase de drenatge.
- Establiu el programa de drenatge si heu escollit una opció que finalitza amb aigua al tambor.

E40

La porta de l'aparell està oberta o mal tancada.

- Assegureu-vos que la porta de l'aparell estigui ben tancada.

E91

Error intern Els elements electrònics de l'aparell no es poden comunicar entre si.

- El programa no ha finalitzat correctament o l'aparell s'ha aturat abans d'hora. Apagueu iengeueu l'aparell.
- Si torna a aparèixer el codi d'alarma, poseu-vos en contacte amb el centre de servei autoritzat.

E40

El subministrament elèctric és inestable.

- Espereu fins que el subministrament elèctric sigui estable.

EFO

El dispositiu antiinundacions està activat.

- Desconnecteu l'aparell i tanqueu l'aixeta. Poseu-vos en contacte amb el servei d'assistència tècnica.

Si la pantalla indica uns altres codis d'alarma, desactiveu i activeu l'aparell.

Si el problema persisteix, poseu-vos en contacte amb el centre de servei autoritzat.

Si el problema de l'aparell és un altre, consulteu la taula de sota per veure les possibles solucions.

6. QÜESTIONS MEDIAMBIENTALS

Recicleu els materials amb el símbol .
Dipositeu l'embalatge en contenidors adequats per al seu posterior reciclatge.
Ajudeu a protegir el medi ambient i la salut humana i a reciclar les deixalles procedents d'aparells elèctrics i electrònics. No llenceu a

les escombraries domèstiques els aparells amb el símbol . Porteu el producte a les instal·lacions de reciclatge locals o poseu-vos en contacte amb la seva oficina municipal.

Bem-vindo(a) à AEG! Obrigado por escolher o nosso aparelho.



No nosso esforço para sermos sustentáveis, estamos a reduzir os ativos de papel e a disponibilizar manuais do utilizador completos online. Acesse ao seu manual do utilizador completo em aeg.com/manuals



Obtenha conselhos de utilização, brochuras, resolução de problemas, informações sobre assistência e reparações em aeg.com/support



Adquira acessórios, consumíveis e peças de substituição originais para o seu aparelho em aeg.com/shop

1. ⚠ INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA



Antes de instalar e utilizar este aparelho, leia atentamente as instruções fornecidas.

O fabricante não poderá ser responsabilizado por ferimentos ou danos resultantes de instalação ou utilização incorretas. Guarde sempre as instruções em local seguro e acessível para consultar no futuro.

1.1 Segurança de crianças e pessoas vulneráveis

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos de idade ou mais velhas e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou instruídas no que respeita à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos.
- É necessário manter as crianças entre 3 e 8 anos de idade e pessoas com incapacidades muito extensas e complexas afastadas do aparelho, a menos que sejam constantemente vigiadas.
- É necessário manter as crianças com menos de 3 anos de idade afastadas do aparelho, a menos que sejam constantemente vigiadas.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças e elimine-os de forma apropriada.

- Mantenha os detergentes fora do alcance das crianças.
- Mantenha as crianças e os animais domésticos afastados do aparelho quando a porta estiver aberta.
- Se o aparelho tiver um dispositivo de segurança para crianças, recomendamos que o ative.
- A limpeza e a manutenção básica do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

1.2 Segurança geral

- Este aparelho destina-se apenas à lavagem de roupa doméstica, lavável à máquina.
- Este aparelho foi concebido unicamente para utilização doméstica num ambiente interior.
- Este aparelho pode ser utilizado em escritórios, quartos de hóspedes de hotéis, quartos de hóspedes de pousadas, casas de hóspedes de turismo rural e outros alojamentos semelhantes onde tal utilização não exceda os níveis de utilização doméstica (médios).
- Não altere as especificações deste aparelho.
- A carga máxima do aparelho é 8.0 kg. Não exceda a carga máxima para cada programa (consulte o capítulo "Programas").
- A pressão da água fornecida tem de estar entre um mínimo de 0,5 bar (0,05 MPa) e um máximo de 10 bar (1,0 MPa).
- A abertura de ventilação na base não deve ficar obstruída por carpete, tapete ou qualquer outro revestimento do piso.
- O aparelho deve ser ligado à rede de abastecimento de água com as mangueiras novas fornecidas com o aparelho ou com mangueiras novas fornecidas por um Centro de Assistência Técnica Autorizado.
- Não é permitido reutilizar uma mangueira antiga.
- Se o cabo de alimentação elétrica estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um Centro de Assistência Técnica Autorizado ou por uma pessoa igualmente qualificada, para evitar perigos elétricos.

- Antes de qualquer operação de manutenção, desative o aparelho e desligue a ficha da tomada elétrica.
- Não utilize jatos de água e/ou vapor a alta pressão para limpar o aparelho.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Utilize apenas detergentes neutros. Não utilize produtos abrasivos, esfregões abrasivos, solventes ou objetos metálicos.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

2.1 Instalação



A instalação deve cumprir com as regulamentações nacionais relevantes.

- Retire todos os materiais de embalagem e os parafusos de transporte incluindo bucha de borracha com espaçador de plástico.
- Guarde os parafusos de fixação para transporte num local seguro. Se o aparelho for transportado no futuro, é necessário instalar os parafusos para bloquear o tambor e evitar danos no interior do aparelho.
- Tenha sempre cuidado quando deslocar o aparelho porque ele é pesado. Utilize sempre luvas de proteção e calçado fechado.
- Siga as instruções de instalação fornecidas com o aparelho.
- Não utilize o aparelho antes de o instalar na estrutura embutida de uma forma segura.
- Não instale nem utilize o aparelho se estiver danificado.
- Não instale nem utilize o aparelho em locais onde a temperatura seja inferior a 0 °C ou onde fique exposto às condições meteorológicas.
- O piso onde instala o aparelho deve ser plano, estável, resistente ao calor e estar limpo.
- Certifique-se de que existe circulação de ar entre o aparelho e o piso.
- Quando o aparelho estiver colocado na sua posição definitiva, verifique se está

corretamente nivelado, com a ajuda de um nível de bolha. Se não estiver, regule os pés até ficar nivelado.

- Não instale o aparelho diretamente sobre um ralo de escoamento no chão.
- Não pulverize água sobre o aparelho e não o exponha a humidade excessiva.
- Não instale o aparelho em locais onde a porta do aparelho não possa ser aberta na totalidade.
- Não coloque um recipiente fechado debaixo do aparelho para recolher eventuais fugas de água. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado para saber quais são os acessórios que pode utilizar.

2.2 Ligação elétrica



AVISO!

Risco de incêndio e choque elétrico.

- AVISO: Este aparelho foi concebido para ser instalado/ligado com ligação à terra no edifício.
- Utilize sempre uma tomada devidamente instalada e à prova de choques elétricos.
- Certifique-se de que os parâmetros indicados na placa de características são compatíveis com as características da alimentação eléctrica.
- Não utilize adaptadores de tomadas duplas ou triplas, nem cabos de extensão.
- Certifique-se de que não danifica a ficha e o cabo de alimentação eléctrica. Se for necessário substituir o cabo de alimentação, esta operação deve ser efectuada pelo nosso Centro de Assistência Técnica.

- Ligue a ficha à tomada elétrica apenas no final da instalação. Certifique-se de que a ficha fica acessível após a instalação.
- Não toque no cabo de alimentação ou na ficha de alimentação com as mãos molhadas.
- Não puxe o cabo de alimentação para desligar o aparelho. Puxe sempre a ficha.

2.3 Ligação à rede de abastecimento de água

- A água fornecida não pode exceder os 25°C.
- Não danifique as mangueiras da água.
- Antes de ligar o aparelho a canos novos, canos que não sejam usados há muito tempo, canos que tenham sido sujeitos a reparações ou canos que tenham recebido dispositivos novos (contador de água, etc.), deixe sair água até que saia limpa.
- Durante a primeira utilização do aparelho, certifique-se de que não existem fugas de água.
- Não utilize uma extensão de mangueira se a mangueira de entrada for demasiado pequena. Contacte um Centro de Assistência Técnica para saber como substituir a mangueira de entrada.
- Quando retirar o aparelho da embalagem, é possível que saia água da mangueira de escoamento. Isto deve-se aos testes do aparelho com a utilização de água na fábrica.
- Pode prolongar a mangueira de escoamento até ao máximo de 400 cm. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado para obter informações sobre outras mangueiras de escoamento e extensões.
- Certifique-se de que a torneira fica acessível após a instalação.

2.4 Utilização



AVISO!

Risco de ferimentos, choque elétrico, incêndio, queimaduras ou danos no aparelho.

- Siga as instruções de segurança da embalagem do detergente.

- Não coloque produtos inflamáveis, nem objetos molhados com produtos inflamáveis, no interior, perto ou em cima do aparelho.
- Não utilize a máquina para lavar roupa que esteja muito suja com óleo, massa lubrificante ou outras substâncias gordurosas. Pode danificar as peças de borracha do aparelho. Pré-lave esses tecidos à mão antes de os colocar no aparelho.
- Não utilize fragrâncias de roupa para evitar o risco de danificar as peças de plástico e borracha do aparelho.
- Não toque no vidro da porta durante o funcionamento de um programa. O vidro pode ficar quente.
- Certifique-se de que retira todos os objectos metálicos da roupa.

2.5 Assistência técnica

- Para reparar o aparelho, contacte o Centro de Assistência Técnica Autorizado. Utilize apenas peças sobressalentes originais.
- Note que uma reparação própria ou não profissional pode ter consequências para a segurança e anular a garantia.
- As peças sobressalentes que se seguem estão disponíveis durante pelo menos 10 anos após o modelo ter sido descontinuado: motor e escovas do motor, transmissão entre o motor e o tambor, bombas, amortecedores de choques e molas, tambor de lavagem, cruzeta do tambor e rolamentos esféricos relacionados, filamento de aquecimento e elementos de aquecimento, incluindo bombas de calor, tubagem e equipamento relacionado incluindo mangueiras, válvulas, filtros e aquastops, placas de circuito impressas, visores eletrónicos, interruptores de pressão, termóstatos e sensores, software e firmware incluindo software de redefinição, porta, dobradiça e vedantes de porta, outros vedantes, unidade de bloqueio da porta, periféricos de plástico tais como dispensadores de detergente. A duração pode ser mais longa no seu país. Para saber mais informações, visite o nosso website.
- Note que algumas destas peças de reposição só estão disponíveis para

- reparadores profissionais e que nem todas as peças de reposição são relevantes para todos os modelos.
- Relativamente à(s) lâmpada(s) no interior deste produto e às lâmpadas sobressalentes vendidas separadamente: Estas lâmpadas destinam-se a suportar condições físicas extremas em eletrodomésticos, tais como temperatura, vibração, humidade, ou destinam-se a sinalizar informação relativamente ao estado operacional do aparelho. Não se destinam a ser utilizadas em outras aplicações e não se adequam à iluminação de espaços domésticos.

- Desligue o aparelho da alimentação eléctrica e do fornecimento de água.
- Corte o cabo de alimentação eléctrica do aparelho e elimine-o.
- Remova o trinco da porta para evitar que crianças ou animais de estimação fiquem presos no tambor.
- Elimine o equipamento em conformidade com os requisitos locais de eliminação de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

2.6 Eliminação



AVISO!

Risco de ferimentos ou asfixia.

3. VALORES DE CONSUMO

3.1 Comentário



O código QR na etiqueta de energia fornecida com o aparelho disponibiliza-lhe uma ligação da web para a informação relacionada com o desempenho do aparelho na base de dados da EU EPREL. Mantenha a etiqueta de energia para consulta juntamente com o manual do utilizador e todos os outros documentos disponibilizados com este aparelho. É também possível encontrar a mesma informação na EPREL utilizando o link <https://eprel.ec.europa.eu> e o nome do modelo e o número do produto que encontra na placa de características do aparelho.



Os valores e a duração do programa podem diferir dependendo de iferentes condições (por exemplo, a temperatura ambiente, temperatura e pressão da água, tamanho da carga e tipo de roupa, voltagem da alimentação) e também se alterar a definição padrão de um programa.

3.2 De acordo com a regulamentação da Comissão UE 2019/2023

Eco 40-60 progra- ma	kg	kWh	Litros	hh:mm	% 1)	°C	rpm ²⁾
Carga total	8.0	0.800	55.0	03:20	53.00	42.0	1351

Eco 40-60 programa	kg	kWh	Litros	hh:mm	% 1)	°C	rpm ²⁾
Meia carga	4.0	0.500	45.0	02:30	53.00	33.0	1351
Um quarto de carga	2.0	0.300	35.0	02:20	54.00	31.0	1351

1) Humidade restante no fim da fase de centrifugação. Quanto mais alta for a velocidade de centrifugação, mais alto é o ruído e mais baixa a humidade restante.

2) Velocidade máxima de centrifugação.

Consumo energético em modos diferentes

Off (desligado) (W)	Stand-by (W)	Início programado (W)
0.50	0.50	4.00

O tempo para o modo de Off/Stand-by é de 15 minutos no máximo.

3.3 Programas comuns



Estes valores são apenas indicativos.

Programa	kg	kWh	Litros	hh:mm	% 1)	°C	rpm ²⁾
Algod. ³⁾ 90 °C	8.0	2.250	85.0	04:00	52.00	85.0	1400
Algod. 60 °C	8.0	1.350	80.0	03:25	52.00	55.0	1400
Algod. ⁴⁾ 20 °C	8.0	0.250	80.0	02:50	52.00	20.0	1400
Sintéticos 40 °C	3.0	0.650	75.0	02:25	35.00	40.0	1200
Delicados ⁵⁾ 30 °C	2.0	0.360	50.0	01:10	35.00	30.0	1200
Lana 30 °C	1.5	0.200	55.0	01:05	30.00	30.0	1200

1) Humidade restante no fim da fase de centrifugação. Quanto mais alta for a velocidade de centrifugação, mais alto é o ruído e mais baixa a humidade restante.

2) Indicador de referência da velocidade de centrifugação.

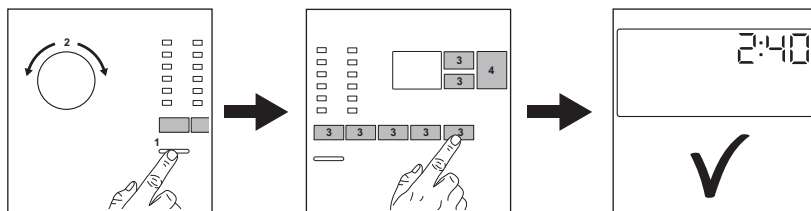
3) Adequado para a lavagem de têxteis muito sujos.

4) Adequado para lavar tecidos de algodão, sintéticos e mistos ligeiramente sujos.

5) Também executa um ciclo rápido de lavagem para roupa ligeiramente suja.

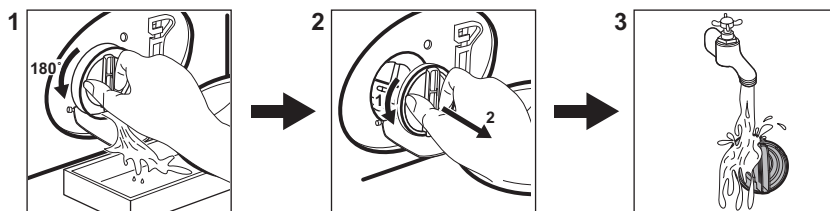
4. GUIA RÁPIDO

4.1 Utilização diária



- Ligue a ficha à tomada elétrica.
- Abra a torneira da água.
- Prima o botão **On/Off** para ligar o aparelho (1).
- Rode o selector de programas para definir o programa pretendido (2).
- Defina as opções pretendidas através dos botões táteis correspondentes (3).
- Coloque a roupa no tambor, uma peça de cada vez sem exceder a carga máxima sugerida. Feche a porta e certifique-se de que não deixa roupa entre o vedante e a porta.
- Verta detergente e outro tratamento no compartimento adequado do dispensador de detergente.
- Para iniciar o programa, toque no botão **Início/Pausa** (4).
- O aparelho inicia o programa.
- No final do programa, retire a roupa.
- Prima o botão **On/Off** para desligar o aparelho.

4.2 Limpar o filtro da bomba de escoamento



Limpe o filtro regularmente, especialmente se o código de alarme **E20** aparecer no visor.

4.3 Tabela de programas

Programas	Carga	Descrição do produto
Eco 40-60	8.0 kg	Algodão branco e de cores resistentes. Peças com sujidade normal. O consumo de energia diminui e o tempo do programa de lavagem aumenta, garantindo bons resultados de lavagem..
1) Algod.		Algodão branco e de cor.
Sintéticos	3.0 kg	Artigos de tecido sintético ou misto.
Delicados	2.0 kg	Tecidos delicados de acrílico, viscose e poliéster.
Outdoor	2.0 kg	Vestuário desportivo de exterior moderno.
Vapor	1.0 kg	Todos os tecidos, excepto lãs e tecidos muito delicados. Programa para enxaguamento e centrifugação.
Centrif./Drenar	8.0 kg	Todos os tecidos, excepto lãs e tecidos muito delicados. Programa para centrifugação e drenagem da água.
Aclarado/Enxag.	8.0 kg	Todos os tecidos, excepto lãs e tecidos muito delicados. Programa para enxaguamento e centrifugação.
Higienizar	8.0 kg	Peças de algodão branco. Este programa com fase de vapor ajuda a eliminar germes e bactérias.
Edredón/Edredão	3.0 kg	Um cobertor sintético, peças acolchoadas, edredões, casacos com forro de pelo e artigos semelhantes.
20 min. - 3kg	3.0 kg	Artigos de algodão e sintéticos com pouca sujidade ou usados apenas uma vez.
Sport	3.0 kg	Vestuário desportivo sintético. Ciclo curto intensivo para lavar em profundidade vestuário desportivo.
Denim	3.0 kg	Programa especial roupa de ganga com uma fase de lavagem delicada para minimizar as manchas e o desbotamento das cores. Para melhorar o cuidado, recomenda-se uma carga reduzida.
Lana/Lãs+Seda	1.5 kg	Lã lavável na máquina, lã de lavar à mão e peças delicadas.

1) De acordo com o regulamentação da UE 2019/2023, este programa a 40 °C pode limpar de forma normal e em conjunto roupa suja de algodão declarada lavável a 40 °C ou a 60 °C no mesmo ciclo.



Para a temperatura alcançada na roupa, a duração do programa e outros dados, consulte o capítulo "Valores de consumo". Os programas mais eficientes em termos de consumo de energia são geralmente aqueles que são executados a temperaturas mais baixas e com uma duração mais longa.

Carregar o aparelho com a **capacidade máxima indicada para cada programa,**

ajuda a reduzir o consumo de energia e de água.

Detergentes adequados para programas de lavagem

Programa	Detergente universal em pó ¹⁾	Detergente universal líquido	Detergente líquido para tecidos de cor	Lãs delicadas	Detergente especial
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Algod.	▲	▲	▲	--	--
Sintéticos	▲	▲	▲	--	--
Delicados	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
 Higienizar	▲	▲	--	--	▲
Edredón/Edredão	--	--	--	▲	▲
20 min. - 3kg	--	▲	▲	--	--
Sport	--	▲	▲	--	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲
Lana/Lãs+Seda	--	--	--	▲	▲

1) A uma temperatura superior a 60 °C, recomenda-se a utilização de detergente em pó.

- ▲ = Recomendado
-- = Não recomendado

4.4 Tipo e quantidade de detergente.

- Utilize apenas detergentes e outros tratamentos especialmente concebidos para máquinas de lavar: Em primeiro lugar, siga estas regras genéricas:
 - detergentes em pó (também pastilhas e detergentes de dose única) para todos os tipos de tecidos, à exceção dos delicados. Prefira detergentes em pó que contenham lixívia para roupa branca e higienização de roupas,
 - detergentes líquidos (também detergentes de dose única), de preferência para programas de lavagem a baixa temperatura (máximo 60 °C) para todos os tipos de tecidos ou especiais apenas para lãs.
- Não misture tipos diferentes de detergentes.
- Utilize menos detergente se:
 - estiver a lavar uma carga pequena,
 - a roupa estiver pouco suja,

- existem grandes quantidades de espuma durante a lavagem.
- Quando utilizar pastilhas ou cápsulas de detergente, coloque-as sempre no interior do tambor e não no dispensador de detergente e siga as recomendações do fabricante.

Detergente insuficiente pode provocar:

- resultados de lavagem não satisfatórios,
- a carga a lavar fica cinzenta,
- roupa gordurosa,
- bolor no aparelho.

Detergente em excesso pode provocar:

- formação de espuma de sabão,
- efeito reduzido da lavagem,
- enxaguamento inadequado,
- um maior impacto no ambiente.

4.5 Programa de limpeza periódica

A limpeza periódica ajuda a prolongar a vida do seu aparelho.

Após cada ciclo, mantenha a porta e o dispensador de detergente ligeiramente abertos para obter circulação de ar e secar a humidade no interior do aparelho.

Se o aparelho não for utilizado durante um período prolongado, feche a torneira da água e desligue o aparelho.

Tabela de limpeza periódica indicativa:

Descalcificação	Duas vezes por ano
Lavagem de manutenção	Uma vez por mês
Limpar o vedante da porta	A cada dois meses
Limpar o tambor	A cada dois meses
Limpar o dispensador de detergente	A cada dois meses
Limpar o filtro da bomba de escoamento	Duas vezes por ano
Limpar a mangueira de entrada e o filtro da válvula	Duas vezes por ano

Inspecione regularmente o tambor para verificar se existe acumulação de calcário. Recomendamos que execute ocasionalmente um ciclo com o tambor vazio e um produto de descalcificação.

Remover objetos estranhos



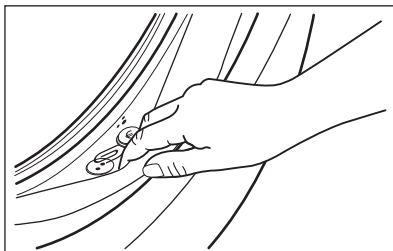
Certifique-se de que os bolsos estão vazios e todos os elementos soltos estão amarrados antes de executar o seu ciclo.

Retire quaisquer objetos estranhos (tais como: cliques metálicos, botões, moedas, etc.)

que possa encontrar no vedante da porta, os filtros e o tambor. Se necessário, contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Vedante da porta

Este aparelho está concebido com um **sistema de escoamento de auto-limpeza**, que permite às fibras leves de algodão libertadas das roupas serem escoadas com a água. Examine regularmente o vedante e, se necessário, limpe conforme descrito no diagrama seguinte. Moedas, botões, outros pequenos artigos podem ser recuperados no final do ciclo.



Se necessário, limpe o vedante com um creme de limpeza à base de amónia sem o riscar.

Se necessário, retire o algodão e todos os objectos estranhos da cavidade do filtro.

5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

⚠ AVISO!

Consulte os capítulos relativos à segurança.

5.1 Códigos de alarme e falhas possíveis

O aparelho não inicia ou para durante o funcionamento. Começar por tentar encontrar uma solução para o problema (consultar as tabelas).

⚠ AVISO!

Desativar o aparelho antes de efetuar qualquer verificação.

Problema	Solução possível
E 10 O aparelho não enche corretamente com água.	• Assegurar que a torneira da água está aberta. • Certifique-se de que a pressão do abastecimento de água não está demasiado baixa. Para obter estas informações, contacte os serviços locais de abastecimento de água. • Verificar se a torneira da água não está obstruída. • Assegurar que a mangueira de admissão não está torcida, nem tem danos ou vincos. • Verificar se a ligação da mangueira de admissão de água está correta. • Verificar se o filtro da mangueira de entrada e o filtro da válvula não estão entupidos. Consultar "Manutenção e limpeza".
E20 O aparelho não escoar a água.	• Verificar se o sifão do lava-loiça não está entupido. • Verificar se a mangueira de escoamento não está torcida nem dobrada. • Assegurar que o filtro da mangueira de admissão não está entupido. Se necessário, limpar o filtro. Consultar "Manutenção e limpeza". • Verificar se a ligação da mangueira de admissão de água está correta. • Definir o programa de escoamento se definir um programa sem fase de escoamento. • Definir o programa de escoamento se definir uma opção que termine com água no tambor.
E40 A porta do aparelho está aberta ou mal fechada.	• Verificar se a porta está bem fechada.
E91 Avaria interna. Não há comunicação entre os elementos eletrónicos do aparelho.	• O programa não terminou corretamente ou o aparelho parou demasiado cedo. Desligar e voltar a ligar o aparelho. • Se o código de alarme aparecer outra vez, contactar um Centro de Assistência Técnica Autorizado.
E40 A corrente elétrica está instável.	• Aguardar até a corrente elétrica estabilizar.
EFO O dispositivo anti-inundação está ligado.	• Desligar o aparelho e fechar a torneira da água. Contacte um Centro de Assistência Técnica Autorizado.

Se o visor apresentar outros códigos de alarme, desativar e ativar o aparelho. Se o problema persistir, contactar um Centro de Assistência Técnica autorizado.

No caso de um problema diferente com o aparelho, verifique a tabela abaixo para possíveis soluções.

6. PREOCUPAÇÕES AMBIENTAIS

Recicle os materiais que apresentem o símbolo . Coloque a embalagem nos contentores indicados para reciclagem. Ajude a proteger o ambiente e a saúde pública

através da reciclagem dos aparelhos eléctricos e electrónicos. Não elimine os aparelhos que tenham o símbolo  juntamente com os resíduos domésticos.

Coloque o produto num ponto de recolha
para reciclagem local ou contacte as suas
autoridades municipais.

Le damos la bienvenida a AEG. Gracias por elegir nuestro aparato.



En nuestro esfuerzo por ser sostenibles, reducimos el papel y ofrecemos los manuales de usuario al completo en línea. Acceda a su manual de usuario completo en aeg.com/manuals



Obtener consejos, folletos, soluciones a problemas e información de asistencia y reparación en aeg.com/support



Comprar accesorios, consumibles y repuestos originales para los aparatos: aeg.com/shop

1. ⚠ INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD



Antes de comenzar la instalación y el uso de este aparato, lea atentamente las instrucciones suministradas. El fabricante no se hace responsable de lesiones o daños producidos como resultado de una instalación o un uso incorrectos. Conserve siempre estas instrucciones en lugar seguro y accesible para futuras consultas.

1.1 Seguridad de niños y personas vulnerables

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos.
- Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de entre 3 y 8 años, así como a las personas con minusvalías importantes y complejas, salvo que estén bajo supervisión continua.
- Es necesario mantener alejados del aparato a los niños de menos de 3 años salvo que estén bajo supervisión continua.
- Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.

- Mantenga todo el material de embalaje fuera del alcance de los niños y deséchelo de forma adecuada.
- Mantenga los detergentes fuera del alcance de los niños.
- Mantenga a los niños y mascotas alejados del aparato cuando la puerta se encuentre abierta.
- Si este aparato tiene un bloqueo de seguridad para niños, debe activarlo.
- La limpieza y mantenimiento de usuario del producto no podrán ser realizados por niños sin supervisión.

1.2 Instrucciones generales de seguridad

- Este aparato está diseñado únicamente para lavar prendas a máquina a nivel doméstico.
- Este aparato está diseñado para uso doméstico en interiores.
- Este aparato se puede utilizar en oficinas, habitaciones de hotel, habitaciones de Bed&Breakfast, casas de campo y otros alojamientos similares donde dicho uso no exceda (en promedio) los niveles de uso doméstico.
- No cambie las especificaciones de este aparato.
- La carga máxima del aparato es 8.0 kg. No supere la carga máxima de cada programa (consulte el capítulo "Programas").
- La presión de trabajo del agua en el punto de entrada situado en la conexión de la toma debe oscilar entre 0,5 bar (0,05 MPa) y 10 bar (1,0 MPa).
- Vigile que ninguna alfombra, estera ni cualquier otra cobertura del suelo obstruya las aberturas de ventilación de la base.
- El aparato debe conectarse a la toma de agua utilizando los nuevos juegos de tubos suministrados, o cualquier otro juego nuevo suministrado por el servicio técnico autorizado.
- No deben reutilizarse los tubos antiguos.
- Si el cable de alimentación sufre algún daño, el fabricante, su servicio técnico autorizado o un profesional tendrán que cambiarlo para evitar riesgos.

- Antes de realizar tareas de mantenimiento, apague el aparato y desenchúfelo de la toma de corriente.
- No utilice agua pulverizada a alta presión ni vapor para limpiar el aparato.
- Limpie el aparato con un paño humedecido. Utilice solo detergentes neutros. No utilice productos abrasivos, estropajos duros, disolventes ni objetos de metal.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

2.1 Instalación



La instalación debe realizarse conforme a las normas vigentes.

- Retire todo el embalaje y los pasadores de transporte, incluido el rodamiento de goma con separador de plástico.
- Guarde los pasadores de transporte en lugar seguro. Si necesita desplazar el aparato en el futuro, debe recolocarlos para bloquear el tambor y evitar daños internos.
- Tenga cuidado al mover el aparato, porque es pesado. Utilice siempre guantes de protección y calzado cerrado.
- Siga las instrucciones de instalación suministradas con el aparato.
- No utilice el aparato antes de instalarlo en la estructura empotrada por motivos de seguridad.
- No instale ni utilice un aparato dañado.
- No instale ni utilice el aparato si la temperatura puede ser inferior a 0°C o si está expuesto a la intemperie.
- El área del suelo donde se instala el aparato debe ser plana, estable, resistente al calor y limpia.
- Compruebe que el aire circula libremente entre el aparato y el suelo.
- Cuando el aparato esté colocado en su posición permanente, compruebe si está correctamente nivelado con ayuda de un nivel de burbuja. De no estarlo, ajuste las patas hasta que lo esté.
- No instale el aparato directamente sobre el desagüe del suelo.

- No pulverice agua sobre el aparato ni lo someta a una humedad excesiva.
- No coloque el aparato donde la puerta no se pueda abrir completamente.
- No coloque ningún recipiente cerrado bajo el aparato para recoger el agua de posibles fugas. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para asegurarse de los accesorios que puede utilizar.

2.2 Conexión eléctrica



ADVERTENCIA!

Riesgo de incendios y descargas eléctricas.

- **ADVERTENCIA:** Este aparato está diseñado para instalarse/conectarse a una conexión a tierra del edificio.
- Utilice siempre una toma con aislamiento de conexión a tierra correctamente instalada.
- Asegúrese de que los parámetros de la placa de características son compatibles con los valores eléctricos del suministro eléctrico.
- No utilice adaptadores de enchufes múltiples ni cables prolongadores.
- Asegúrese de no provocar daños en el enchufe ni en el cable de red. Si es necesario cambiar el cable de alimentación del aparato, debe hacerlo el centro de servicio técnico autorizado.
- Conecte el enchufe a la toma de corriente únicamente cuando haya terminado la instalación. Asegúrese de tener acceso al enchufe del suministro de red una vez finalizada la instalación.

- No toque el cable de red ni el enchufe con las manos mojadas.
- No desconecte el aparato tirando del cable de conexión a la red. Tire siempre del enchufe.

2.3 Conexión de agua

- El agua de entrada no debe superar los 25 °C.
- No provoque daños en los tubos de agua.
- Antes de conectar a nuevas tuberías o tuberías que no se hayan usado durante mucho tiempo, o donde se hayan realizado trabajos o se hayan conectado dispositivos nuevos (contadores de agua, por ejemplo), deje correr el agua hasta que esté limpia.
- Asegúrese de que no haya fugas de agua visibles durante y después del primer uso del aparato.
- No utilices ninguna manguera de extensión si la manguera de entrada es demasiado corta. Ponte en contacto con el servicio técnico autorizado para sustituir la manguera de entrada.
- Al desembalar el aparato, es posible ver agua que cae de la manguera de desagüe. Esto se debe a la prueba con agua del aparato en la fábrica.
- Puede alargar la manguera de desagüe hasta un máximo de 400 cm. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado para el otro tubo de desagüe y la extensión.
- Asegúrese de que haya acceso al grifo después de la instalación.

2.4 Uso



ADVERTENCIA!

Podrían producirse lesiones, descargas eléctricas, incendios, quemaduras o daños en el aparato.

- Siga las instrucciones de seguridad del envase del detergente.
- No coloque productos inflamables o artículos mojados con productos inflamables dentro, cerca o sobre el aparato.
- No lave tejidos con mucha suciedad de aceite, grasa u otras sustancias grasientas. Las piezas de goma del

aparato se pueden dañar. Lave previamente dichos tejidos a mano antes de meterlos en el aparato.

- No utilice perfumadores líquidos para ropa para no correr el riesgo de dañar las piezas de plástico y goma del aparato.
- No toque el cristal de la puerta mientras esté en marcha un programa. El cristal puede estar caliente.
- Asegúrese de sacar todos los objetos metálicos de la colada.

2.5 Asistencia técnica

- Para reparar el aparato, póngase en contacto con el centro de servicio autorizado. Utilice solamente piezas de recambio originales.
- Tenga en cuenta que la autorreparación o la reparación no profesional puede tener consecuencias de seguridad y podría anular la garantía.
- Los siguientes repuestos están disponibles al menos durante 10 años después de que el modelo se haya retirado: motor y cepillos de motor, transmisión entre el motor y el tambor, bombas, amortiguadores y muelles, tambor de lavado, araña del tambor y rodamientos de bolas relacionados, calentadores y elementos de calefacción, incluidas las bombas de calor, tuberías y equipos relacionados, incluidas las mangueras, válvulas, filtros y aquastops, placas de circuitos impresos, pantallas electrónicas, interruptores de presión, termostatos y sensores, software y firmware, incluido el software de restablecimiento, puerta, bisagra de la puerta y sellos, otros sellos, conjunto de bloqueo de la puerta, periféricos de plástico como los dosificadores de detergente. La duración puede ser mayor en su país. Visite nuestro sitio web para obtener más información.
- Tenga en cuenta que algunas de estas piezas de recambio solo están disponibles para los reparadores profesionales, y que no todas las piezas de recambio son relevantes para todos los modelos.
- En cuanto a la(s) bombilla(s) de este producto y las de repuesto vendidas por separado: Estas bombillas están destinadas a soportar condiciones físicas

extremas en los aparatos domésticos, como la temperatura, la vibración, la humedad, o están destinadas a señalar información sobre el estado de funcionamiento del aparato. No están destinadas a utilizarse en otras aplicaciones y no son adecuadas para la iluminación de estancias domésticas.

- Desconecte el aparato de la red eléctrica y del suministro de agua.
- Corte el cable eléctrico cerca del aparato y deséchelo.
- Retire el pestillo de la puerta para evitar que los niños o las mascotas queden atrapados en el tambor.
- Deseche el aparato de acuerdo con los requisitos de la normativa local con respecto residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE/RAEE).

2.6 Eliminación



ADVERTENCIA!

Existe riesgo de lesiones o asfixia.

3. VALORES DE CONSUMO

3.1 Comentario



El código QR de la etiqueta energética suministrada con el aparato proporciona un enlace web a la información relacionada con el rendimiento del aparato en la base de datos de EU EPREL. Guarde la etiqueta de energía como referencia junto con el manual de usuario y todos los demás documentos que se proporcionan con este aparato.

También puede encontrar la misma información en EPREL utilizando el enlace <https://eprel.ec.europa.eu> y el nombre del modelo y el número de producto que se encuentra en la placa de características del aparato.



Los valores y la duración del programa pueden variar dependiendo de las diferentes condiciones (por ejemplo, temperatura ambiente, temperatura y presión del agua, tamaño de la carga y tipo de ropa, tensión de alimentación) y también si se cambia el ajuste predeterminado de un programa.

3.2 Según el Reglamento de la Comisión UE 2019/2023

Eco 40-60 Programa	kg	kWh	Litros	hh:mm	% 1)	°C	rpm ²⁾
Carga completa	8.0	0.800	55.0	03:20	53.00	42.0	1351
Media carga	4.0	0.500	45.0	02:30	53.00	33.0	1351
Cuarto de carga	2.0	0.300	35.0	02:20	54.00	31.0	1351

1) Humedad restante al finalizar la fase de centrifugado. Cuanto más alta es la velocidad de giro, más alto es el ruido y más baja es la humedad restante.

2) Velocidad de centrifugado máxima.

Consumo de energía en diferentes modos

Apagado (W)	Espera (W)	Inicio retardado (W)
0.50	0.50	4.00

El tiempo para el modo Apagado/Espera es de 15 minutos como máximo.

3.3 Programas comunes



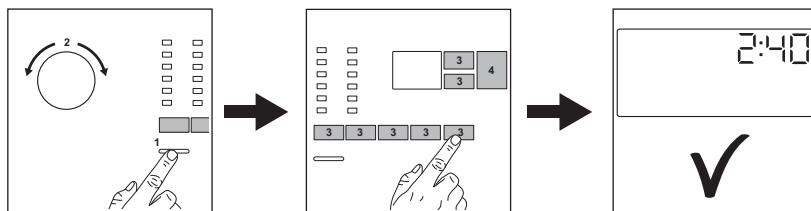
Estos valores son solo indicativos.

Programa	kg	kWh	Litros	hh:mm	% 1)	°C	rpm 2)
Algod. 3) 90 °C	8.0	2.250	85.0	04:00	52.00	85.0	1400
Algod. 60 °C	8.0	1.350	80.0	03:25	52.00	55.0	1400
Algod. 4) 20 °C	8.0	0.250	80.0	02:50	52.00	20.0	1400
Sintéticos 40 °C	3.0	0.650	75.0	02:25	35.00	40.0	1200
Delicados 5) 30 °C	2.0	0.360	50.0	01:10	35.00	30.0	1200
Lana 30 °C	1.5	0.200	55.0	01:05	30.00	30.0	1200

- 1) Humedad restante al finalizar la fase de centrifugado. Cuanto más alta es la velocidad de giro, más alto es el ruido y más baja es la humedad restante.
- 2) Indicador de referencia de la velocidad de giro.
- 3) Adecuado para el lavado de tejidos muy sucios.
- 4) Adecuado para lavar prendas de algodón, sintéticas y mixtas poco sucias.
- 5) También funciona como un ciclo de lavado rápido para ropa ligeramente sucia.

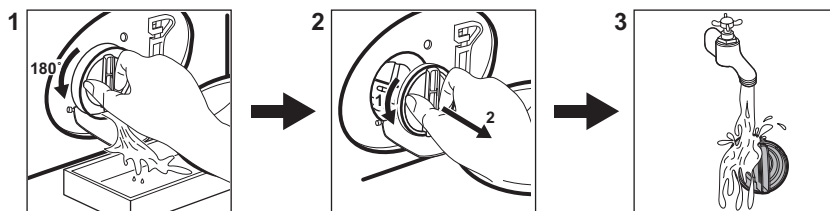
4. GUÍA RÁPIDA

4.1 Uso diario



- Enchufe el aparato a la toma de corriente.
- Abra el grifo.
- Pulse el botón **On/Off** para encender el aparato (1).
- Gire el selector para ajustar el programa que desee (2).
- Seleccione las opciones disponibles con los botones táctiles correspondientes (3).
- Introduzca las prendas en el tambor, una por una, sin superar la carga máxima recomendada. Cierre la puerta y asegúrese de que no quedan prendas enganchadas entre el sello y la puerta.
- Vierta el detergente y demás tratamientos en el compartimento correspondiente del dosificador de detergente.
- Toque el botón **Inicio/Pausa** para iniciar el programa (4).
- El aparato se pone en marcha.
- Al final del programa, retire la colada.
- Pulse el botón **On/Off** para apagar el aparato.

4.2 Limpieza del filtro de la bomba de desagüe



Limpie el filtro periódicamente y, sobre todo, si aparece el código de alarma **E20** en la pantalla.

4.3 Tabla de programas

Programas	Carga	Descripción del producto
Eco 40-60	8.0 kg	Algodón blanco y algodón de colores que no destiñen. Prendas con suciedad normal. El consumo de energía disminuye y aumenta la duración del programa de lavado, lo que garantiza buenos resultados de lavado.
1)		
Algod.	8.0 kg	Algodón blanco y de color.
Sintéticos	3.0 kg	Prendas sintéticas o de tejido mixto.
Delicados	2.0 kg	Tejidos delicados como acrílicos, viscosa y poliéster.
Outdoor	2.0 kg	Ropa deportiva moderna de intemperie.
Vapor	1.0 kg	Todos los tejidos, excepto lana y tejidos muy delicados. Programa para aclarado y centrifugado.
Centrif./Drenar	8.0 kg	Todos los tejidos, excepto lana y tejidos muy delicados. Programa para centrifugar y descargar el agua.
Aclarado/Enxag.	8.0 kg	Todos los tejidos, excepto lana y tejidos muy delicados. Programa para aclarado y centrifugado.
Higienizar	8.0 kg	Prendas de algodón blanco. Este programa con fase de vapor ayuda a eliminar gérmenes y bacterias.
Edredón/Edredão	3.0 kg	Una sola manta sintética, prendas con relleno, edredones, plumones y prendas similares.
20 min. - 3kg	3.0 kg	Prendas de algodón y sintéticas poco sucias o que se han puesto una vez.
Sport	3.0 kg	Ropa deportiva sintética. Ciclo corto intensivo para lavar a fondo ropa deportiva.
Denim	3.0 kg	Programa especial para prendas de tela vaquera con una fase de lavado delicado para minimizar las marcas y la pérdida de color. Para lograr un mejor cuidado, se recomienda realizar una carga reducida.
Lana/Läs+Seda	1.5 kg	Lana lavable a máquina, lana lavable a mano y delicados.

1) De acuerdo con el Reglamento de la Comisión Europea 2019/2023, este programa a 40 °C es capaz de limpiar ropa de algodón normalmente sucia declarada lavable a 40 °C o 60 °C, junta en el mismo ciclo.



La temperatura alcanzada en la colada, la duración del programa y otros datos se encuentran en el capítulo "Valores de consumo".

Los programas más eficientes en términos de consumo de energía son generalmente aquellos que funcionan a temperaturas más bajas y con mayor duración.

Cargar el aparato a la **capacidad máxima** indicada para cada programa ayuda a **reducir el consumo de energía y agua.**

Detergentes adecuados para los programas de lavado

Programa	Polvo universal ¹⁾	Líquido universal	Líquido para ropa de color	Lanas delicadas	Especial
Eco 40-60	▲	▲	▲	--	--
Algod.	▲	▲	▲	--	--
Sintéticos	▲	▲	▲	--	--
Delicados	--	--	--	▲	▲
Outdoor	--	--	--	▲	▲
 Higienizar	▲	▲	--	--	▲
Edredón/Edredão	--	--	--	▲	▲
20 min. - 3kg	--	▲	▲	--	--
Sport	--	▲	▲	--	▲
Denim	--	--	▲	▲	▲
Lana/Läs+Seda	--	--	--	▲	▲

1) A una temperatura superior a 60 °C se recomienda el uso de detergente en polvo.

▲ = Recomendado

-- = No recomendado

4.4 Tipo y cantidad de detergente.

- Utilice solo detergentes y otros tratamientos especialmente fabricados para lavadoras: Primero, siga estas reglas genéricas:
 - detergentes en polvo (también pastillas y detergentes monodosis) para todo tipo de tejidos, excepto los delicados. Son preferibles los detergentes en polvo con lejía para ropa blanca y programas de higiene.
 - detergentes líquidos (también detergentes monodosis), preferiblemente para programas de lavado a baja temperatura (60 °C máx.) para todo tipo de tejidos, o especiales solo para lana.
- No mezcle diferentes tipos de detergentes.
- Utilice menos detergente si:
 - está lavando una carga pequeña,
 - la colada está ligeramente sucia,
 - hay gran cantidad de espuma durante el lavado.

- Cuando utilice pastillas o cápsulas de detergente, colóquelas siempre dentro del tambor, no en el dosificador de detergente y siga las recomendaciones del fabricante.

La falta de detergente puede causar:

- resultados del lavado no satisfactorios,
- que la colada se vuelva gris,
- prendas grasientas.
- moho en el aparato.

El exceso de detergente puede provocar:

- espuma
- efecto de lavado reducido,
- aclarado inadecuado.
- un mayor impacto para el medio ambiente.

4.5 Programa de limpieza periódica

La limpieza periódica ayuda a prolongar la vida útil de su aparato.

Después de cada ciclo, deje la puerta y el dosificador de detergente ligeramente abiertos para que circule el aire y seque la humedad dentro del aparato.

Si el aparato no se utiliza durante mucho tiempo, cierre el grifo de agua y desenchufe el aparato.

**Programa indicativo de limpieza
periódica:**

Descalcificación	Dos veces al año
Lavado de mantenimiento	Una vez al mes
Limpieza de la junta de la puerta	Cada dos meses
Limpieza del tambor	Cada dos meses
Limpieza del dosificador de detergente	Cada dos meses
Limpieza del filtro de la bomba de desagüe	Dos veces al año
Limpieza del tubo de entrada y el filtro de la válvula	Dos veces al año

Examine periódicamente el tambor para comprobar si hay cal. Recomendamos ejecutar un ciclo con el tambor vacío y un producto descalcificador ocasionalmente.

Eliminación de objetos extraños



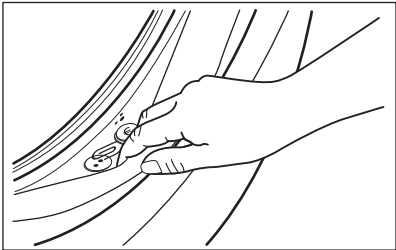
Asegúrese de que los bolsillos estén vacíos y que todos los elementos sueltos estén atados antes de ejecutar su ciclo.

Retire cualquier objeto extraño (como clips metálicos, botones, monedas, etc.) que

pueda encontrar en el sello de la puerta, los filtros y el tambor. Si es necesario, ponte en contacto con el Centro de servicio autorizado.

Sellado de puerta

Este aparato está diseñado con un **sistema de desagüe autolimpiante** que permite que las fibras de pelusa ligeras que se caen de la ropa se descarguen con el agua. Examine periódicamente la junta y, si es necesario, límpiela como se describe en el siguiente diagrama. Las monedas, botones y otros pequeños objetos pueden ser recuperados al final del ciclo.



Límpiela cuando sea necesario con un agente limpiador de amoníaco en crema sin rascar la superficie de la junta.

Si fuera necesario, retire las pelusas y objetos del hueco del filtro.

5. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



ADVERTENCIA!
Consulte los capítulos sobre seguridad.

5.1 Códigos de alarma y posibles fallos

El aparato no se pone en marcha o se detiene durante su funcionamiento. Primero, intente buscar una solución al problema (consulte las tablas).



ADVERTENCIA!
Desenchufe el aparato antes de realizar cualquier comprobación.

Problema	Posible solución
----------	------------------

E 10

El aparato no carga agua correctamente.

- Compruebe que el grifo esté abierto.
- Asegúrese de que la presión del suministro de agua no es demasiado baja. Para esta información, póngase en contacto con la empresa local de suministro de agua.
- Compruebe que el grifo no esté obstruido.
- Compruebe que la manguera de entrada no esté doblada, dañada ni retorcida.
- Compruebe que la manguera de entrada de agua esté conectada correctamente.
- Compruebe que el filtro de la manguera de entrada y el filtro de la válvula no estén obstruidos. Consulte "Limpieza y mantenimiento".

E 20

El aparato no desagua.

- Compruebe que el desagüe no esté obstruido.
- Compruebe que la manguera de desagüe no esté doblada ni retorcida.
- Compruebe que el filtro de desagüe no esté obstruido. Limpie el filtro si fuera necesario. Consulte "Limpieza y mantenimiento".
- Compruebe que la manguera de desagüe esté conectada correctamente.
- Ajuste el programa de descarga si selecciona un programa sin fase de desagüe.
- Ajuste el programa de descarga si selecciona una opción que termina con agua en la cuba.

E 40

La puerta del aparato está abierta o no está bien cerrada.

- Compruebe que la puerta se ha cerrado correctamente.

E 9 1

Fallo interno. No hay comunicación entre los elementos electrónicos del aparato.

- El programa no ha terminado correctamente o el aparato se ha apagado demasiado pronto. Apague y encienda el aparato.
- Si el código de alarma vuelve a aparecer, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

E 40

La corriente eléctrica es inestable.

- Espere hasta que la corriente eléctrica se estabilice.

E F 0

El dispositivo contra inundación se ha activado.

- Desconecte el aparato y cierre el grifo. Póngase en contacto con el servicio técnico autorizado.

Si la pantalla muestra otros códigos de alarma, apague y encienda el aparato. Si el problema continúa, póngase en contacto con el Centro de servicio técnico.

En caso de que haya algún problema con el aparato, consulte la siguiente tabla para ver las posibles soluciones.

6. ASPECTOS MEDIOAMBIENTALES

Recicle los materiales con el símbolo . Coloque el material de embalaje en los contenedores adecuados para su reciclaje. Ayude a proteger el medio ambiente y la salud pública, así como a reciclar residuos de

aparatos eléctricos y electrónicos. No deseche los aparatos marcados con el símbolo  junto con los residuos domésticos. Lleve el producto a su centro de

reciclaje local o póngase en contacto con su oficina municipal.







aeg.com

